



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/24900/Add.100
7 de diciembre de 1993
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 7 DE DICIEMBRE DE 1993 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General de las Naciones Unidas saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, de 31 de marzo de 1993, tiene el honor de señalar a su atención información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 3 y el 6 de diciembre de 1993, al parecer hubo 13 vuelos de aviones o helicópteros en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. Los pormenores del itinerario de esos vuelos figuran en el anexo I de la presente nota verbal.

El número total de vuelos estimados como aparentes violaciones de la prohibición asciende actualmente a 1.031.

ANEXO I

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(3 a 6 de diciembre de 1993)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1041	3 de diciembre	0.10	0.11	El personal de la UNPROFOR observó que un helicóptero MI-8 aterrizaba en la zona de Vitez. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	VARIABLE Lenta Baja
1042	3 de diciembre	10.34	11.00	Cazas de la OTAN establecieron contacto visual con un helicóptero MI-8 verde que despegó de un estadio de fútbol en Posusje. El helicóptero aterrizó a 10 kilómetros al este de Posusje. Poco después el helicóptero despegó y regresó a Posusje. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	VARIABLE Lenta Baja
1043	3 de diciembre	13.30	13.31	Cazas de la OTAN establecieron contacto visual con un helicóptero MI-8 que aterrizó en un campo de deportes en Posusje. En el terreno había otro helicóptero MI-8 Y, probablemente, un MD-500. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Desconocida Lenta Baja
1044	3 de diciembre	14.20	14.21	Cazas de la OTAN establecieron contacto visual con un MD-500 que aterrizó en un campo de deportes en Posusje. En el terreno se observaron otros dos helicópteros MI-8. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Desconocida Lenta Baja
1045	3 de diciembre	17.41	17.42	Personal de la UNPROFOR observó que un helicóptero MI-8 despegaba del estadio de fútbol de Posusje. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Desconocida Lenta Baja
1046	3 de diciembre	19.56	19.57	Cazas de la OTAN establecieron contacto visual a 10 kilómetros al suroeste de Sarajevo con un helicóptero no identificado que volaba en dirección nordeste. El helicóptero apagó las luces cuando descubrió a los cazas de la OTAN y se perdió el contacto. El vuelo no autorizado se produjo en una zona en disputa.	Nordeste 100 nudos Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1047	3 de diciembre	19.56	19.57	Cazas de la OTAN establecieron contacto visual a 8 kilómetros al sur de Sarajevo con un helicóptero no identificado que volaba en dirección sudeste. El helicóptero apagó las luces cuando descubrió a los cazas de la OTAN y se perdió el contacto. El vuelo no autorizado se produjo en una zona en disputa.	Sudeste 100 nudos Baja
1048	3 y 4 de diciembre	23.13	0.02	El Sistema Aerotransportado de Alerta y Control (AWACS) estableció contacto por radar a 20 kilómetros al norte de Posusje con una aeronave que volaba en dirección nordeste. El contacto se perdió a 10 kilómetros al oeste de Vitez. Posteriormente el AWACS recuperó el contacto por radar a 15 kilómetros al sudoeste de Vitez en dirección sudoeste. El contacto se perdió a 3 kilómetros al sudeste de Posusje. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste y después sudoeste Lenta Baja
1049	4 de diciembre	0.57	02.03	El AWACS estableció contacto por radar a 10 kilómetros al norte de Posusje con una aeronave que volaba en dirección nordeste. El contacto se perdió a 8 kilómetros al oeste de Vitez. Posteriormente el AWACS recuperó el contacto por radar a 8 kilómetros al sudoeste de Vitez en dirección sudoeste. El contacto se perdió a 2 kilómetros al oeste de Posusje. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste y después sudoeste Lenta Baja
1050	4 de diciembre	09.33	13.58	El equipo de observadores militares de las Naciones Unidas de Pale observó e inspeccionó un vuelo de evacuación médica de Pale a Zvornik que había sido autorizado por la UNPROFOR. El vuelo constituye una violación porque no se permitió el acceso del equipo de observadores militares de las Naciones Unidas de Zvornik al lugar de aterrizaje del helicóptero y se les dijo que el vuelo se había cancelado. El AWACS estableció contacto por radar a 25 kilómetros al nordeste de Pale con una aeronave que volaba en dirección sudoeste. Se envió a los cazas de la OTAN a investigar pero no pudieron establecer contacto visual. El contacto por radar se perdió cerca de Pale. El equipo de observadores militares de las	Desconocida Lenta Desconocida

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, velocidad y altura
1051	4 de diciembre	14.44	14.55	Naciones Unidas de Pale observó que el helicóptero Mi-8 regresó a Pale hora y media después transportando seis pacientes. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudeste Lenta Desconocida
1052	4 de diciembre	22.43	23.32	El AWACS estableció contacto por radar a 30 kilómetros al sudoeste de Kiseljak con una aeronave que volaba en dirección noroeste. La aeronave prosiguió hasta 12 kilómetros al sudoeste de Vitez y a continuación puso rumbo al sur. Cazas de la OTAN establecieron contacto visual y por radar con un helicóptero Mi-8 a 23 kilómetros al norte de Posusje. Tras varias advertencias el helicóptero aterrizó en Posusje. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Variante Lenta Desconocida
1053	5 de diciembre	13.26	13.27	El equipo de observadores militares de Banja Luka observó que un helicóptero Gazelle volaba en dirección sur. El vuelo no autorizado se produjo en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sur Desconocida Desconocida
				(6 de diciembre: no se notificaron violaciones)	